

# Kontrol 01

INSTALLATION MANUAL

EN

HANDBUCH

DE

MANUAL DE INSTALACION

ES

MANUEL D'INSTALLATION

FR

MANUALE D'INSTALLAZIONE

IT

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU



## Kontrol 01


### General Features


- Power Supply 100÷240 Vac
- Display 4 digits with 7 segments
- Bnc connection for probe pH
- Switch 3 position Priming, ON, Stand by
- Peristaltic pump flowrate and pressure look at label on product
- Measure Range pH: 0.0÷14.0 pH (resolution: 0.1 PH)
- Dosage method ON-OFF ( Set Point adjustable)
- Calibration method pH 1 Point

### Switch position:


#### 1) Priming position “the pump running” (Switch position MOM)

#### 2) Normal position “the instrument measure pH and dosing. (Switch position ON)


Keep Press  key for 5 seconds to run calibration menu:

**pH probe:** the pump displays **C7pH** press  key and wait 60 seconds  
Displays quality probe ex: **C100**

Keep Press  key until flashing Setpoint value press again to increase the value

when you are ready to leave a  key after 3 seconds the unit save the value and flashing **mem.**  
The Setpoint values can be set from 1.0 until 13.0 pH increase step by step 0.1 pH,

#### 3) Stand by position “The pump is stop” (Switch position OFF)

Keep Press  key for 3 seconds to run Setup menu:

pH setup menu:

1] Adjust dosage method for pH Acid or Alka

2] Temperature fixed Value 25°C

## Kontrol 01


### Technische Eigenschaften

- Stromversorgung 100÷240 Vac
- Display mit 4 Ziffern und 7 Segmenten
- BNC Anschluss für die pH-Sonde
- 3-Positionsschalter Ansaugen, ON, Stand-By
- Peristaltikpumpe für Förderleistung und Druck (siehe Geräteschild)
- Messbereich des pH-Werts: 0.0÷14.0 pH (Präzision: 0,1 pH)
- Dosiermethode ON-OFF (einstellbarer Set Point)
- Kalibriermethode pH 1 Punkt



### Schalterpositionen:

#### 1) Ansaugposition „die Pumpe ist in Betrieb“ (Schalterposition MOM)

#### 2) Normalposition „das Gerät misst den pH-Wert und dosiert“ (Schalterposition ON)

Durch Drücken die Taste  5 Sekunden lang erhalten Sie Zugriff auf das Kalibriermenü:

**pH- Sonde:** Die Pumpe zeigt **C7pH** an. Die Taste  gedrückt halten und 60 Sekunden warten. Die Qualität der Sonde wird angezeigt, z.B.: **C100**

Durch Drücken die Taste  gedrückt gehalten während der Anzeige des Setpoint-Wert erneut drücken, um den Wert zu erhöhen.  
Nach Einstellung des Werts die Taste  drücken. Nach 3 Sekunden wird der Wert gespeichert, und die Pumpe zeigt **mem** an.  
Die Sollwerte können von 1.0 bis 13.0 pH eingestellt werden, mit Erhöhung um 0,1 pH.

#### 3) Stand-By-Position „die Pumpe steht still“ (Schalterposition OFF)

Durch Drücken die Taste  3 Sekunden lang erhalten Sie Zugriff auf das Einstellmenü:

Menü zur Einstellung des pH-Wert:

1] Einstellbare Dosierart für Säure oder Alkali-Lösung (pH-Wert)

2] Temperaturwert fest eingestellt 25°C

## Kontrol 01


### Características técnicas


- Alimentación 90÷265 Vca
- Display 4 cifras de 7 segmentos
- Conector Bnc para la sonda pH
- Interruptor 3 posiciones Cebado, ON, Stand by
- Bomba peristáltica; para el caudal y la presión ver la etiqueta del producto
- Rango de medida pH: 0.0÷14.0 pH (sensibilidad: 0,1 PH)
- Método dosificación ON-OFF (Punto de ajuste regulable)
- Método calibración pH 1 Punto



### Posición interruptor:

#### 1) Posición cebado “la bomba está funcionando” (Posición interruptor MOM)

#### 2) Posición normal “el instrumento mide el pH y dosifica” (Posición interruptor ON)


Manteniendo pulsada la tecla  durante 5 segundos se entra en el menú de calibración:

**Sonda pH:** la bomba visualiza **C7pH**; pulse la tecla  y espere 60 segundos  
Visualizará la calidad de la sonda, p. ej.: **C100**

Manteniendo pulsada la tecla  durante la visualización del valor del punto de ajuste, pulse de nuevo para incrementar el valor.  
Después de determinar el valor, pulse la tecla  ; al cabo de 3 segundos el valor quedará memorizado y la bomba visualizará **mem.**

Los valores del punto de ajuste se puede establecer entre 1.0 y 13.0 pH, con un incremento de 0,1 pH.

#### 3) Posición stand by “la bomba está parada” (Posición interruptor OFF)

Manteniendo pulsada la tecla  durante 3 segundos se entra en el menú de programación:

Menú programación pH:

1] Método dosificación regulable para pH Ácido o Alcalino

2] Valor temperatura fijo 25°C

## Kontrol 01


### Caractéristiques techniques


- Alimentation 90-265 Vc.a
- Afficheur à quatre chiffres de 7 segments
- Connecteur BNC pour la sonde pH
- Interrupteur 3 positions Amorçage, Marche, Veille
- Pompe péristaltique ; pour le débit et la pression, se référer à l'étiquette apposée sur le produit
- Gamme de mesure pH : 0.0 – 14.0 pH (sensibilité : 0,1 pH)
- Méthode de dosage On/Off (point de consigne programmable)
- Méthode étalonnage pH 1 Point

### Position interrupteur :

#### 1) Position amorçage « la pompe est en marche » (Position interrupteur MOM)

#### 2) Position normale « l'instrument mesure le pH et dose » (Position interrupteur ON)

Maintenir la touche  appuyée pendant 5 secondes pour accéder au menu d'étalonnage :


**Sonde pH** : la pompe affiche **C7pH** ; appuyer sur la touche , puis attendre 60 secondes  
L'afficheur visualise la qualité de la sonde, par ex. : **C100**

Pour augmenter la valeur, maintenir la touche  appuyée pendant l'affichage du point de consigne, puis appuyer de nouveau dessus.

Après avoir programmé la valeur, appuyer sur la touche  ; après 3 secondes, la valeur est enregistrée et la pompe affiche **mem**.

Les valeurs du point de consigne peut être réglé de 1,0 jusqu'à 13,0 pH, avec des incréments de 0,1 pH.

#### 3) Position veille « la pompe se met en arrêt » (Position interrupteur OFF)

Maintenir la touche  appuyée pendant 3 secondes pour accéder au menu de programmation :

Menu paramétrage pH :

1] Méthode dosage réglable pour pH Acide ou Alcalin

2] Valeur température fixe 25°C

## Kontrol 01


### Caratteristiche tecniche

- Alimentazione 100÷240 Vac
- Display 4 cifre a 7 segmenti
- Connettore Bnc per la sonda pH
- Interruttore 3 posizioni Adescamento, ON, Stand by
- Pompa peristaltica per la portata e pressione guardare l'etichetta sul prodotto
- Range di misura pH: 0.0÷14.0 pH (sensibilità: 0.1 PH)
- Metodo dosaggio ON-OFF ( Set Point regolabile)
- Metodo calibrazione pH 1 Punto


### Posizione interruttore:

#### 1) Posizione adescamento “la pompa è in funzione” (Posizione interruttore MOM)

#### 2) Posizione normale “lo strumento misura il pH e dosa” (Posizione interruttore ON)

Tenendo premuto il tasto  per 5 secondo si entra nel menù di calibrazione:


**Sonda pH:** la pompa visualizza **C7pH** premere il pulsante  e attendere 60 secondi  
Si visualizzerà la qualità della sonda es.: **C100**

Tenendo premuto il pulsante  durante la visualizzazione del valore del Setpoint ripremere di nuovo per incrementare il valore

Quando impostato il valore premere il tasto  dopo 3 secondi il valore verrà salvato e la pompa visualizzerà **mem.**

Il valore del Setpoint è impostabile da 1.0 fino a 13.0 pH con incremento di 0.1 pH,

#### 3) Posizione stand by “la pompa è ferma” (Posizione interruttore OFF)

Tenendo premuto il pulsante  per 3 secondi si entra nel menù di impostazione:

Menù impostazioni pH:

1] Metodo dosaggio regolabile per pH Acido o Alcalino

2] Valore temperatura fisso 25°C

## Kontrol 01


### Общие характеристики

- Питание 100ч240 В перем. тока
- 4-битный 7-сегментный дисплей
- Соединение BNC для датчика pH
- Выключатель, 3 положения: зарядка, включение, ожидание
- Скорость и давление перистальтического насоса см. на табличке продукта
- Диапазон измерений pH: 0.0ч14.0 pH (разрешение: 0.1 PH)
- Метод дозирования ON-OFF (регулируемая заданная точка)
- Метод калибровки, точка pH 1


### Положение выключателя:


**1) Первичное положение “насос работает” (Положение выключателя MOM)**

**2) Нормальное положение “измерение прибором pH и дозирование. (Положение выключателя ON)**

Удерживайте кнопку  в течение 5 секунд для включения меню калибровки:


**Датчик pH:** на насосе отображается **C7pH** Нажмите клавишу  и подождите 60 секунд  
Отображает качество датчика, например: **C100**

Нажмите и удерживайте кнопку , пока не начнет мигать значение Заданной точки, нажмите еще раз для увеличения значения,

когда готово, отпустите кнопку , через 3 секунды устройство сохранит значение и начнет мигать **mem**.

Значения Заданных точек могут быть заданы в диапазоне от 1.0 до 13.0 pH, пошаговое увеличение на 0.1 pH.

**3) Положение ожидания “Насос остановлен” (Положение выключателя OFF)**

Удерживайте кнопку  в течение 3 секунд для включения меню "Настройка":

Меню настройки pH:

1] Регулирование метода дозировки кислоты или щелочи для pH

2] Фиксированное значение температуры 25°C